

مذكرة شفوية مؤرخة ٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥ موجّهة من البعثة الدائمة لجمهورية كوريا إلى الأمين العام لمؤتمر نزع السلاح تحيل بها نص البيان الصحفي المشترك الصادر عن الاجتماع الرفيع المستوى المعقود بين الكوريتين في الفترة من ٢٢ إلى ٢٤ آب/أغسطس ٢٠١٥ في قرية بانمونجوم

تهدّي البعثة الدائمة لجمهورية كوريا لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف تحياتها إلى الأمين العام لمؤتمر نزع السلاح السيد مايكل مولر وتشرف بأن تحيل طيه إلى الأمانة نص البيان الصحفي المشترك الصادر عن الاجتماع الرفيع المستوى المعقود بين الكوريتين في الفترة من ٢٢ إلى ٢٤ آب/أغسطس ٢٠١٥ في قرية بانمونجوم، بكوريا. وسيكون من دواعي تقدير البعثة الدائمة لجمهورية كوريا أن تحظى بمساعدة الأمانة في إصدار هذا البيان الصحفي وتعميمه بوصفه وثيقة رسمية من وثائق مؤتمر نزع السلاح.



بيان صحفي مشترك صادر عن الاجتماع الرفيع المستوى المعقود بين الكوريتين

عُقد اجتماع رفيع المستوى بين الكوريتين في الفترة من ٢٢ إلى ٢٤ آب/ أغسطس ٢٠١٥ في قرية بانمونجوم

شارك في هذا الاجتماع من الجنوب 'كيم كوان - جين' مدير الأمن القومي و'هونغ يونغ - يو' وزير التوحيد، بينما شارك فيه من الشمال 'هوانغ بيونغ سو' مدير المكتب السياسي العام لجيش الشعب الكوري و'كيم يانغ غون' أمين اللجنة المركزية لحزب العمال الكوري.

وناقش الجانبان قضايا تهدف إلى نزع فتيل التوترات العسكرية بين الكوريتين التي تصاعدت في الآونة الأخيرة، كما تهدف إلى النهوض بالعلاقات بين الكوريتين، واتفقا على ما يلي:

١- اتفق الجنوب والشمال على عقد اجتماعات بين سلطات الحكومتين في موعد قريب إما في سيول أو في بيونغ يانغ تهدف إلى تحسين العلاقات بين الكوريتين وإلى إجراء حوار ومفاوضات بشأن طائفة واسعة من المجالات في الفترة القادمة.

٢- أعرب الشمال عن الأسف إزاء الإصابات التي لحقت بمجنود الجنوب بسبب انفجارات الألغام الأرضية التي وقعت مؤخراً في المنطقة الجنوبية من المنطقة المحررة من السلاح على امتداد خط الحدود العسكرية.

٣- وافق الجنوب على القيام، بقدر ما لا تقع أحداث غير عادية، بوقف جميع الإذاعات المبتوثة على مكبرات صوت على امتداد خط الحدود العسكرية، اعتباراً من الساعة ١٢:٠٠ ظهر يوم ٢٥ آب/أغسطس.

٤- سيرفع الشمال حالة شبه الحرب لديه.

٥- وافق الجنوب والشمال على الترتيب لعقد لقاءات للأسر المنفصلة بمناسبة عيد تشوسيوك (عطلة تقديم الشكر) وعلى مواصلة عقد هذه اللقاءات في المستقبل والقيام، تحقيقاً لهذه الغاية، بعقد اجتماعات للصليب الأحمر على مستوى العمل في أوائل أيلول/سبتمبر.

٦- وافق الجنوب والشمال على تعزيز عمليات التبادل غير الحكومية بشأن مجموعة واسعة من المجالات.

بانمونجوم، ٢٥ آب/أغسطس ٢٠١٥